

1 Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

- **Údaje o produkte**
- **Obchodný názov:** *Xavax Bio Schnell Entkalker (250ml)*
- **Číslo artikla:** xx110798
- **Použitie materiálu /prípravku**
Odvápňovač
According to trade name/product specification
- **Výrobca/dodávateľ:**
Hama GmbH & Co. KG
Dresdner Str. 9
D-86653 Monheim
- **Distribútor a dodávateľ KBÚ pre SR:**
Hama Slovakia spol. s r.o., Bratislavská 87, 902 01 Pezinok
info@hama.sk
+421 33 648 1225
- **NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM**
+421 2 5477 4166 (24-hodinová konzultačná služba pri akútnych intoxikáciách)

2 Identifikácia nebezpečnosti

- **Klasifikácia látky alebo zmesi**
 - **Klasifikácia podľa smernice Rady 67/548/EHS alebo smernice 1999/45/ES**
 Xi; Dráždivý
R36: Dráždi oči.
 - **Zvláštne upozornenia na nebezpečenstvá pre človeka a životné prostredie:**
Malo by sa vyhýbať kontaktu s pokožkou a vdychovaniu aerosolov/výparov prípravku.
Výrobok musí byť povinne označený na základe výpočtovej metódy "Všeobecnej zaraďovacej smernice pre prípravky v Európskom spoločenstve" v zmysle platného znenia.
 - **Klasifikačný systém:**
Klasifikácia zodpovedá aktuálnym zoznamom ES, je však doplnená údajmi z odbornej literatúry a firemnými údajmi.
-
- **Prvky označovania**
 - **Označovanie podľa smerníc EHS:**
Produkt je zatriedený a označený podľa smerníc ES/Nariadenia o nebezpečných látkach.
 - **Charakterizačné písmeno a označenie nebezpečnosti výrobku:**
 Xi Dráždivý
 - **R-vety:**
36 Dráždi oči.
 - **S-vety:**
2 Uchovávať mimo dosahu detí.
24/25 Zabráňte kontaktu s pokožkou a očami.
26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.
46 V prípade požitia, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie.

3 Zloženie/informácie o zložkách

- **Chemická charakteristika**
- **Popis:** Zmes z nižšie uvedených látok s nie nebezpečnými prísadami.

- **Nebezpečné obsiahnuté látky:**

5949-29-1	citric acid monohydrate
-----------	-------------------------

 Xi R36
--

10-25%

(pokračovanie na strane 2)

Dátum tlače: 26.01.2011

Revízia: 26.01.2011

Obchodný názov: Xavax Bio Schnell Entkalker (250ml)

79-33-4 l-(+)-lactic acid		(pokračovanie zo strany 1)	
		 Xi R38-41	2,5-10%
· Ďalšie údaje: Znenie uvedených upozornení na nebezpečenstvo je obsiahnuté v kapitole 16.			

4 Opatrenia prvej pomoci

· **Všeobecné inštrukcie:**

Časti odevu znečistené výrobkom okamžite odstráňte.
Postihnutého vyneste na čerstvý vzduch.

· **Po vdýchnutí:** Prívod čerstvého vzduchu, v prípade ťažkostí vyhľadajte lekára.

· **Po kontakte s pokožkou:**

Okamžite umyte vodou.
V prípade pretrvávajúceho podráždenia pokožky vyhľadajte lekára.

· **Po kontakte s očami:**

Oči s otvorenými viečkami vyplachovať niekoľko minút prúdom tečúcej vody, následne konzultovať s lekárom.

· **Po prehltnutí:** Vypláchnuť ústa a vypiť väčšie množstvo vody.

5 Protipožiarne opatrenia

· **Vhodné hasiace prostriedky:**

Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.
CO₂, hasiaci prášok alebo rozstrekovaný vodný lúč. Rozsiahlejší požiar hasiť rozstrekovaným vodným lúčom alebo penou odolnou voči alkoholu.

· **Zvláštne ohrozenie pôsobením látky, jej spodín horenia alebo vznikajúcich plynov:**

Pri požiari sa môže uvoľňovať:
kyslíčnik uhoľnatý a kyslíčnik uhličitý

· **Zvláštne ochranné prostriedky:**

Nosiť dýchací prístroj nezávislý od okolitého vzduchu.
Hasiace opatrenia prispôbiť podmienkam prostredia.

· **Ďalšie údaje** Kontaminovanú hasiacu vodu dôkladne zozbierať, nesmie preniknúť do kanalizácie.

6 Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

· **Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa osôb:**

Používať ochranné prostriedky. Nechránené osoby udržať v bezpečnej vzdialenosti.
Zabezpečiť dostatočné vetranie.

· **Opatrenia týkajúce sa životného prostredia:**

Nepripustiť prienik do podzemia/do zeme.
Nepripustiť prienik do kanalizácie/povrchových vôd/spodných vôd.

· **Postup pri čistení/zozbieraní:**

Zozbierať prostredníctvom materiálu sajúceho kvapalinu (piesok, kremelina, látky viažúce kyseliny, univerzálne pojivá, piliny).
Zabezpečiť dostatočné vetranie.

· **Ďalšie upozornenia:**

Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.
Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Informácie o likvidácii pozri kapitolu 13.

7 Zaobchádzanie a skladovanie

· **Manipulácia:**

· **Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu:**

Informácie o osobných ochranných prostriedkoch pozri kapitolu 8.
Nevdychovať plyny/pary/aerosoly.
Zabezpečiť dostatočné vetranie.
See section 2.

· **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu:** See section 5.

(pokračovanie na strane 3)

Obchodný názov: Xavax Bio Schnell Entkalker (250ml)

(pokračovanie zo strany 2)

- **Skladovanie:**
- **Požiadavky na skladovacie priestory a nádrže:**
Skladovať len v originálnej nádobe.
Storage and clustering must be made according to official regulations.
- **Inštrukcie ohľadne spoločného skladovania:**
Neskladovať spolu s alkáliami (lúhmi).
Storage and clustering must be made according to official regulations.
- **Ďalšie inštrukcie o podmienkach skladovania:**
Skladovať v suchu a chlade v riadne zavretými nádobami.
Chrániť pred mrazom.
Chrániť pred horúčavou a priamym slnečným žiarením.
- **Skladovacia trieda:** 12 (VCI)

8 Kontroly expozície/osobná ochrana

- **Ďalšie upozornenia týkajúce sa usporiadania technických zariadení:** Žiadne ďalšie údaje, pozri bod 7.
- **Súčasť kontrolovaných medzných hodnôt súvisiacich s pracoviskom:**
Produkt neobsahuje žiadne relevantné množstvá látok ovplyvňujúcich pracovisko, ktorých hraničné hodnoty by bolo potrebné kontrolovať.
- **Ďalšie upozornenia:** Ako podklad slúžili pri výrobe platné zoznamy.
- **Osobné ochranné prostriedky:**
- **Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia:**
Parameters refer to the product and its intended usage (usage/tradename - point 1 MSDS).
Dodržiavať bežné bezpečnostné opatrenia pre zaobchádzanie s chemikáliami.
Zabrániť styku s očami a pokožkou.
Skladovať oddelene od potravín, nápojov a krmovín.
Znečistené, nasiaknuté časti odevu okamžite vyzliecť.
Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.
Preventívna ochrana pokožky prostredníctvom ochrannej masti.
- **Ochrana dýchania:** Pri dodržaní predpísanej manipulácie sa nevyžadujú žiadne mimoriadne opatrenia.
- **Ochrana rúk:**
Pri dodržaní predpísanej manipulácie sa nevyžadujú žiadne mimoriadne opatrenia.
DIN/EN 374



Ochranné rukavice.

Materiál rukavíc musí byť nepriepustný a odolný voči produktu/ materiálu / prípravku.
The product is a preparation, no special tests were accomplished.

- **Materiál rukavíc**
Nitrilový kaučuk
Butylkaučuk
Fluórový kaučuk (Viton)
Rukavice z PVC.
- **Penetračný čas materiálu rukavíc** U výrobcu rukavíc zistiť presný čas lá mavosti materiálu a dodržiavať ho.
- **Ochrana očí:**



Tesne prilnavé ochranné okuliare.

SK

(pokračovanie na strane 4)

Dátum tlače: 26.01.2011

Revízia: 26.01.2011

Obchodný názov: Xavax Bio Schnell Entkalker (250ml)

(pokračovanie zo strany 3)

9 Fyzikálne a chemické vlastnosti· **Všeobecné údaje**· **Vzhľad:**

Forma:	kvapalné
Farba:	bezfarebný číry
Pach:	mierny

· **Zmena skupenstva**

Bod tavenia/oblasť tavenia:	Neurčený
Bod varu/oblasť varu:	100°C

Bod vzplanutia:	Nepoužiteľný
------------------------	--------------

Samozápalnosť:	Produkt nie je samozápalný.
-----------------------	-----------------------------

Nebezpečenstvo výbuchu:	Produkt nie je nebezpečný z hľadiska výbušnosti.
--------------------------------	--

Hustota:	Neurčený
-----------------	----------

· **Rozpustnosť v / miešateľnosť s**

Voda:	ľahko rozpustný
--------------	-----------------

hodnota pH pri 20°C:	2,5 - 2,9
-----------------------------	-----------

10 Stabilita a reaktivita· **Termický rozklad / podmienky na zabránenie rozkladu:**

Žiadny rozklad pri skladovaní a manipulácii v zmysle určenia.

· **Zabraňujúce látky:**· **Nebezpečné reakcie** Reakcie s alkáliami (lúhmi).· **Nebezpečné produkty rozkladu:**

nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu.

See section 5.

· **Ďalšie údaje:** Informácie o bezpečnej manipulácii pozri kapitola 7.**11 Toxikologické informácie**· **Akútna toxicita:**· **Primárny dráždivý účinok:**· **na pokožku:** Irritation possible.· **na oko:** Dráždivý účinok.· **Senzibilizácia:** Nie je známy žiadny senzibilizačný účinok· **Ďalšie toxikologické inštrukcie:**

See section 4.

The product is a preparation, for which no experimentally determined toxicity data is available.

Pri správnom zaobchádzaní a účelnom použití nevykazuje produkt podľa našich skúseností a nám známym informáciám žiadne zdravotne škodlivé účinky.

Produkt vykazuje na základe Výpočtového postupu Všeobecnej zatriedovacej smernice ES platnej pre zmesi v jej poslednom platnom znení nasledovné nebezpečenstvá:

Dráždi

12 Ekologické informácie· **Údaje k eliminácii (perzistencia a odbúrateľnosť):** Nepoužiteľný· **Správanie v kompartmentoch životného prostredia:**· **Mobilita a bioakumulačný potenciál:** Neurčený

(pokračovanie na strane 5)

Obchodný názov: Xavax Bio Schnell Entkalker (250ml)

(pokračovanie zo strany 4)

· **Ďalšie ekologické údaje:**

· **Všeobecné údaje:**

V súčasnosti nám nie sú známe žiadne eko-toxikologické vyhodnotenia.

Trieda ohrozenia vodných zdrojov 1 (vlastné zatriedenie): mierne ohrozuje vodné zdroje

Nedopustiť prienik do podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie v nezriedenom stave alebo vo väčších množstvách.

13 Opatrenia pri zneškodňovaní

· **Produkt:**

· **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

· **Nevyčistené obaly:**

· **Odporúčanie:** Likvidácia v zmysle úradných predpisov.

· **Odporúčaný čistiaci prostriedok:**

Voda, prípadne s prísadou čistiaceho prostriedku.

See section 6.

14 Informácie o doprave

· **Preprava po pevnine ADR/RID (ADR - po cestách/RID po železnici):**

· **Trieda ADR/RID:** -

· **Námorná preprava IMDG:**

· **Trieda IMDG:** -

· **Marine pollutant (Námorný znečisťovateľ):** Nie

· **Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR:**

· **Trieda ICAO/IATA:** -

· **Preprava/d'alsie údaje:** Žiaden nebezpečný materiál podľa vyššie uvedených nariadení

15 Regulačné informácie

· **Označovanie podľa smerníc EHS:**

· **Recommended additional labelling:**

Dodržujte pokyny výrobcu.

Pred plošným použitím otestujte na nenápadnom mieste.

Likvidácia podľa úradných predpisov.

· **Hodnotenie chemickej bezpečnosti** Hodnotenie chemickej bezpečnosti nebolo vykonané.

· **Národné predpisy:**

· **Inštrukcie k obmedzeniu pracovnej činnosti:** Dodržiavať obmedzenia pre zamestnávanie mladistvých.

16 Iné informácie

Údaje sa opierajú o dnešný stav našich vedomostí, nepredstavujú však záruku vlastností produktu a nezakladajú zmluvný právny vzťah.

· **R-vety**

R36 Dráždi oči.

R38 Dráždi pokožku.

R41 Riziko vážneho poškodenia očí.

· **Oddelenie vystavujúce údajový list:** Abteilung: Qualitätssicherung

· **Partner na konzultáciu:** Bereich: Chemie